

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año LV—Número 4.862.

Número suelto 5 céntimos
Número atrasado 10

Suscripción En la Isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. 1'75
Extranjero. 2'50

MAHON, LUNES 30 JUNIO 1919

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 166.

Las cortes TEATRO PRINCIPAL

Congreso

Madrid 26.—Se abre la sesión a las cuatro menos cuarto, bajo la presidencia del marqués Figueras.

En el banco azul están los señores Maura, González Hontoria, La Cierva y Goicoechea.

Se aprueba el acta.

El señor García Guizarro protesta de que en la votación de ayer dando un voto de gracias a la Mesa interina, aparezca su nombre votando en contra.

El presidente dice sube a la equivocación.

El señor Zulueta pide la palabra para hacer algunas manifestaciones en nombre de las izquierdas.

El señor Zulueta mantiene la petición de la palabra para el momento oportuno.

Se acuerda que las actas enviadas por el Supremo pasen a la Comisión de Incompatibilidades, así como las que no han venido protestadas.

Se elige la Comisión de incompatibilidades, resultando designados los señores Rojas Marco, Colom Cardany, Rodríguez Valdés, Torres Belena, Careaga, conde de San Luis, Beltrán y Musitu y Argüelles.

El señor Zulueta, en representación de las izquierdas, defiende el régimen de completa publicidad en la prensa, de las reseñas de las sesiones parlamentarias.

Considera que la reciente real orden sobre esta materia, deja a la arbitrariedad de los gobernadores la publicación de lo que estos entiendan que no es la verdad oficial.

Para nosotros—dice—la libertad del Parlamento está vinculada en la completa libertad de la Prensa para la publicidad.

La conducta del actual Gobierno está agravada desde su constitución; este Gobierno que ya vivió bajo un régimen de censura.

El presidente.—Esa discusión es propia de la Cámara ya constituida.

El señor Zulueta.—Lo que digo es que la crisis se resolvió al amparo de dicha censura; luego se verificaron elecciones sin libertad para la circulación de las distintas opiniones.

Al amparo de esta censura se han realizado deportaciones y toda suerte de excesos electorales indignos.

Vosotros personalmente, no; pero vuestra política engendra actos como los de Tarancón y San Sebastián de los Llanos.

Termina dirigiendo un llamamiento a los jefes de grupos, para que emitan su opinión sobre este asunto.

El ministro de la Gobernación cita el artículo 16 del reglamento, que no ampara el desarrollo de un debate como el que se quiere plantear hasta tanto que no se halle constituida la Cámara.

El señor Lerroux.—Eso es un voto de censura para la presidencia. (Rumores.)

El ministro de la Gobernación niega tal suposición y añade que se quiere provocar un debate sobre política general del Gobierno que éste no rehuye, sino que ansía; pero en el momento oportuno. (Protestas de las izquierdas.)

Justifica la existencia de la censura gubernativa y señala que cuando ésta no existe las izquierdas suelen acoger hasta con alborozo otra censura, la roja.

EN BREVE

LA GRANDIOSA SERIE DE ÉXITO INMENSO

En las garras del león

EXTRAORDINARIOS DEBUTS

Eugenia Roca ¿MORANO?

Y OTROS NÚMEROS ESCOGIDÍSIMOS

PRECIOS REDUCIDOS.

Cita textos en apoyo de la licitud de la censura gubernativa mientras no se modifique la Constitución y en este sentido lee palabras del conde de Romanones.

El conde de Romanones interrumpe diciendo.—Como un resorte de gobierno, no como un sistema.

El ministro de la Gobernación termina diciendo que no es éste el momento de plantear el debate que se pretende.

El señor Zulueta hace resaltar la censura que se ha ejercido en todos los países con motivo de la guerra para evitar todas las derivaciones de esbozaje.

Dirigiéndose al Gobierno dice.—Representáis el espíritu retardatario en funciones del Gobierno.

Cita algunos ejemplos de parcialidad de los censores.

El señor Besteiro dice que es incompatible el régimen parlamentario con la censura, y dirigiéndose al banco azul añade:

—Vuestra inmoralidad en materia electoral llega a los límites del bandolerismo.

Censura duramente la intervención de la guardia civil en los conflictos sociales.

El señor Lazaga interrumpe diciendo.—Como hombre que viste uniforme, no puedo escuchar sin protesta esa acusación falsa.

El señor Besteiro.—Ni con el general La Barrera ni con todos los generales del ejército español destruiréis la organización obrera. Antes se derrumbarán otras cosas.

Termina diciendo que la censura debe desaparecer.

El señor Lerroux.—Ni añadido ni quitado como a las manifestaciones de los señores Zulueta y Besteiro.

Recurrirémos a cuantos medios sean precisos para impedir que se coarte la libertad de emisión del pensamiento.

La censura es una manera cobarde de eludir vuestra responsabilidad en actos cometidos y los que podáis cometer.

El conde de Romanones recuerda que su Gobierno suspendió las garantías constitucionales; pero estima que esta suspensión debe desaparecer cuando desaparece el estado excepcional transitorio que la determina; pero en manera alguna debe subsistir la censura, funcionando el Parlamento.

El señor Rahola, en nombre de los regionalistas, hace resaltar el descrédito de la verdad oficial en España y se adhiere a las manifestaciones de los anteriores oradores.

El señor Maura.—Queda el debate planteado para el primer momento en que el reglamento de la Cámara lo

consienta, pues a nadie debe ocultarse la complejidad del asunto que suscita.

En su momento veremos cuáles son los derechos y deberes de un Gobierno y el uso que nosotros hicimos de los primeros; de suerte que mi silencio no implica desconocimiento de la transcendencia de este asunto.

El señor Aiba.—Yo, ferviente monárquico, como estoy dispuesto a sacrificar por el rey mucho más que los que me tacháis de otra cosa, digo que como mejor se sirve a la Corona es cumpliendo la ley y respetándola.

Su señoría, señor Maura, ha manchado su historia política solidarizándose con todas las miserables corruptelas electorales; S. S. es un gobernante fariseo. (Muy bien en las izquierdas.)

Indalecio Prieto.—Habían del rey los que rompieron su retrato. (Campanillazos de la presidencia.)

El señor Aiba.—En la aplicación de la censura habéis llegado a lo grotesco, a extremos desconocidos.

Nos asociamos entusiásticamente a la demanda de las izquierdas, pues respetar la libertad es la mejor manera de servir al rey.

El señor Maura.—Os valéis de lo anécdotico del debate para decir lo que os place, apelando incluso a desconsideraciones—no quiero llamarlo de otra manera—y porque sabéis que no hemos de contestar ahora.

Os he de decir que en los ataques, en las censuras, en los dictámenes, lo decisivo no está en las palabras sino en el crédito que se da a las personas que las emitan.

El señor Besteiro dice que el ministro de la Gobernación ofreció los millones del señor Vitorica a un candidato ministerial de Zaragoza. (Protestas de la mayoría y campanillazos de la presidencia.)

El señor Alcalá Zamora dice que la real orden de Gobernación sobre la censura nada resuelve y que la suspensión de la vida constitucional se mira más fuera de aquí que aquí.

El señor Villanueva pregunta al señor Maura si no preveía esto cuando tomó el Poder y aconsejaba al rey la disolución de las Cortes.

Yo—añade—desconozco en estos momentos al señor Maura.

Manteneis la suspensión de las garantías porque solamente así podéis vivir.

Y aun así habéis sido vencidos en las elecciones de diputados y senadores.

El señor Prieto.—¿Calla el señor Cervanillo? (Risas.)

El señor Villanueva.—Estamos dentro del bloque izquierdista, sépalo el país, porque así servimos mejor los intereses de la patria, del pueblo y

la monarquía. (Aplausos de los liberales.)

El señor Romeo lee una carta que le dirigió el capitán de artillería don Carlos Muñoz, que se hallaba en el despacho del señor Goicoechea cuando éste ofreció al conde de Castellanos el dinero del señor Vitorica para luchar contra el propio señor Romeo en el distrito de Belchite, y también lee la contestación del capitán señor Muñoz confirmando esto.

El ministro de la Gobernación niega rotundamente que propusiera concurso metálico alguno al conde de Castellanos en la entrevista que en su despacho celebraron para confeccionar la candidatura ministerial de la provincia de Zaragoza.

En cambio—añade—el capitán señor Muñoz, no pudo conseguir a pesar de sus reiteraciones, ser candidato ministerial por Egea o por Fraga.

Ha recurrido el señor Romeo a una novela y por consiguiente para desarrollarla no ha respetado el honor ajeno, cosa que no me extraña después de lo que acabamos de oír ni a quien parecía a cubierto de estas consideraciones, al señor Maura.

El señor Romeo insiste en sus aseveraciones.

Dice que el capitán de artillería don Carlos Muñoz oyó decir al señor Goicoechea que quien luchara frente a Romeo tendría cuanto dinero quisiera, incluso hasta un millón, suministrado por el señor Vitorica, pues a todo trance tenía que ser Romeo eliminado de Belchite.

Indalecio Prieto.—¡Viva la moralidad del Gobierno!

El señor Vitorica intenta hablar, pero lo impiden las protestas de las izquierdas.

Por fin, entre campanillazos de la Presidencia, de la que nadie hace caso, dice que ya que estamos en el terreno de las difamaciones, también podría decirse que el señor Romeo se pasa la vida tallando al monte en el Casino. (Grandes protestas.)

El señor Romeo dice que él juega, pero sin ventaja, como hacen otros.

En todo caso—añade—me dedico a una cosa lícita, puesto que lo consiente el Gobierno.

La presidencia aprovechando del tumulto que reina en el salón, hace leer varios dictámenes de actas y levanta la sesión.

EL LIBRO DEL MARISCAL KONRAD

Austria y Alemania durante la guerra

El reverso de la estrategia

Los periódicos alemanes comentan con gran acritud el libro que acaba de publicar el ex jefe del que fué gran Estado Mayor austrohúngaro, mariscal barón Konrad von Hoertzendorff. Dicen que el tantas veces derrotado caudillo trata, dando a la publicidad sus Memorias íntimas, de descargar se del peso abrumador de sus errores estratégicos. Y se lamentan de que, para conseguirlo, eche sus propias culpas sobre las sufridas espaldas germanas.

Konrad von Hoertzendorff fué durante muchos años el jefe austriaco del partido de la guerra. Quería que los Habsburgos aplastasen a Serbia, pero reservaba para Italia lo más ardiente y profundo de su odio. Nadie ignora en la nación hermana que, cuando los terremotos que destruye

ron Mesina y Reggio di Calabria, Hoertzendorff propuso al emperador Francisco José que invadiera el suelo italiano con sus ejércitos del Tirolo y de la Carintia. Creía que era buena ocasión para dar un golpe seguro. Y se enfureció mucho porque se negaron en Viena a escuchar sus bárbaras sugerencias diabólicas. «Habrá que hacerlo algún día, y costará más sangre que ahora hubiese costado», decía razonando su atroz consejo, que el mismo conde Tisza creyó deshonroso e infame.

Konrad von Hoertzendorff afirma en su obra que si le hubieran hecho caso en Berlín, Alemania habría ganado la guerra. Sosiega que la contienda de maniobras dejó de ser posible después de la batalla de Flandes y que se imponía un cambio de procedimiento, porque las pugnas lineales tenían forzosamente que acabar en lisis estériles. De ahí que propusiera a Falkenhayn, su colega germano, un plan de invasión de Italia.

He aquí cómo razona Hoertzendorff: «Francia defendía muy bien su frente, los ingleses preparaban el envío de gruesos contingentes bisofios. Dichos elementos británicos no podían ser utilizados sino hasta el verano de 1916. Nos quedaba una primavera. Había que aprovecharla. Dije a Falkenhayn que si rompíamos por la meseta de Asiago y desde ella descendíamos al Veneto, destruiríamos, de un golpe, todo el Ejército de Cadorna. Una vez logrado esto, nada sería más fácil que establecer una línea defensiva oriental y marchar sobre los Alpes franceses con 300.000 soldados embriagados por el triunfo. Se amenazaría así todo el mediodía de Francia y esta nación, obligada a dividir sus fuerzas, tendría que sucumbir forzosamente.»

Pero Falkenhayn no le hizo caso. Tenía entre manos algo más grave que la campaña italiana proyectada por Hoertzendorff. Preparaba, nada menos, la gran ofensiva de Verdun, que debía aniquilar el poderío de la República.

Hoertzendorff declara categóricamente que la idea de atacar a Verdun no fué de Falkenhayn, ni de Haeseler, ni de Deimling, ni mucho menos de Hindenburg y Mackensen, que se opusieron a ella con todas sus energías. La idea fué del Kronprinz, malaventurado y atardecido jefe, al que deben los alemanes infinitos desastres.

De ahí que en enero, Falkenhayn se negara a prometer a Hoertzendorff las diez divisiones teutónicas escogidas que éste le pedía para su ataque de las fronteras de Italia. Y es que las necesitaba para la batalla verdusiana. Hoertzendorff, sin embargo, no se desanimó. Esperaba lograr una victoria rápida y aplastante. «Cuando vean mi éxito querrán explotarlo y me enviarán diez divisiones», pensaba.

Comenzó la carnicería de Verdun. Los atacantes no progresaban. Y Hoertzendorff rogó a Falkenhayn que desistiera de su empeño y le ayudara a invadir las llanuras de Lombardia. No tropezaremos allá con ningún Verdun inexpugnable—agregaba—. Después del choque y la ruptura, todo se reducirá a una carrera loca detrás de los fugitivos.

Más Falkenhayn no se pertenecía. El Kronprinz le obligaba a continuos esfuerzos desesperados. Y, además, sabíase que llegaban al norte de Francia divisiones inglesas con mucha ar-



Hoy lunes 30 Junio 1919. — Única sesión a las 9 y media
 Última proyección de la monumental película de la serie LOS SIETE PECADOS CAPITALES, titulada

IRA

magistral interpretación de los dos mejores artistas cinematográficos
BERTINI y SERENA
 EXITAZO ENORME
PRONTO: La preciosa película
LAS TRES PRIMAVERAS
 y una magnífica y sensacional serie.

dirigió al encuentro de la joven y mantuvo con ella una larga conversación.

No obstante, Hoertzenhoff, atacó. Sus vanguardias, formadas por unidades entrenadas especialmente para el asalto, rompieron las líneas italianas del Trentino. Mas la progresión no fué tan rápida como se había calculado. Alemania no mandaba divisiones. Y de pronto los rusos destruyeron en Wolhynia al ejército del archiduque José, y entraron en Lemberg.

Hoertzenhoff, en esta parte de sus Memorias, se revuelve contra el citado imperial caudillo y le cubre de apóstrofes. Le acusa de haberse dejado sorprender por Brusiloff y de haber hecho, con las reservas, absurdas y desastrosas maniobras. «Es cierto —concede— que la moral de las tropas austriacas de Oriente estaba quebrantadísima; pero el archiduque disponía de varias buenas divisiones y los germanos no tardaron en enviarle socorros de importancia. Sin embargo, le hicieron cientos de miles de prisioneros illesos y le cogieron un material enorme».

Hoertzenhoff promete a sus lectores un segundo tomo de Memorias, que abarcará los sucesos comprendidos entre el verano de 1916 y el otoño de 1918. La Prensa germana dice que tiene curiosidad por saber cómo explicará el ex generalísimo austriaco las dos grades derrotas del Piave.

Una americana reina de Grecia?

Refiere la *Chicago Tribune* que no sería difícil que una joven americana de Chicago, hija del difunto T. C. Kelly y sobrina del propietario del hotel de Lorena, de Nueva York, llegase en breve a ser reina de los helenos. Llámase la muchacha Josefina María Kelly.

Llegó ésta en el mes de noviembre último a Atenas, formando parte de un grupo de la Cruz Roja americana, y poco después, en enero, conoció en la casa de unos amigos al rey Alejandro.

La joven, que es una morena con ojos azules, llamó extraordinariamente la atención del Monarca.

La simpatía que mutuamente se inspiraron no tardó en establecer entre ambos una relación estrecha, que no se ha interrumpido con el tiempo y está siendo la comidilla en Grecia.

La confirmación de que esas relaciones son precursoras de un enlace próximo se halla demostrada en un detalle registrado recientemente por los palatinos.

En un baile de gala celebrado hace pocos días en el teatro Real, el rey, vez de esperar, como lo exige la etiqueta, a que miss Kelly se acercase a saludarle con una reverencia, se

dirigió al encuentro de la joven y mantuvo con ella una larga conversación.

En América, los gentes se preguntan: ¿Se casará el rey Alejandro con la bella americana?

ATENEO Científico Literario y Artístico

Sección de Literatura y Música
CONCIERTO que se celebrará en el Teatro Principal hoy lunes 30 del corriente, a las 21.30, para conmemorar el centenario de la inauguración de la ópera italiana en esta ciudad, destinando el producto a los Establecimientos Municipales de Beneficencia.
 Director: Maestro Bellini.

Señoras y señoritas: Alvarez (C.), Andreu (M. y J.), Bosch de Escudero, Buenaventura (P.), Buils (P.), Esteve (J.), Expósito (A.), Gambín (J.), Gómez (P.), Martorell (S.), Mercadal de Aguinaga, Miquel (A. y L.), Olives (D.), Palliser (T.), Pons Aragonés (M.), Saborido (M.), Simó (J.), Ticoulat (J.), Triay (C.) y Uhler (M).

Señores: Bisbal (A.), García (A.), Mercadal (A.), Pons (F.) y Tuduri (A).

Orfeón Mahonés.—Sexteto del Grupo Filarmónico.—Orquesta.

PROGRAMA PRIMERA PARTE

- I. **Verdi.**—Sinfonía de *La Forza del Destino*, por la Orquesta.
- II. **Andreu (Benito).**—Coro del primer acto de *La Fidanzaia Corsa*, por el Orfeón.
- III. **Bellini.**—Coro de introducción de *Norma*, por el Orfeón.
- IV. **Verdi.**—Romanza de tiple y *Miserere del Trovador*, por la señora doña María Mercadal de Aguinaga, tenor señor Pons y el Orfeón.

SEGUNDA PARTE

- V. **Villa.**—Fantasía sobre la ópera *Raimundo Lulio*, por el Sexteto.
- VI. **Verdi.**—Duo de tiple y barítono del tercer acto de *Aida*, por la señora de Aguinaga y el señor Mercadal.

- VII. **Andreu (B.).**—Gran concertante de la ópera *La Fidanzaia Corsa*, (dos tiples, dos tenores, dos barítonos, bajo y coro).

TERCERA PARTE

- VIII. **Verdi.**—Concertante del segundo acto de *La Forza del Destino*, por el Orfeón con solo de tiple y bajo.
- IX. **Andreu (B.).**—Rondó final de *La Fidanzaia Corsa*, por la señora de Aguinaga.
- X. **Wagner.**—Coro de señoras *Las Hilanderas* de la ópera *El Buque Fantasma*.

JOSÉ ANDREU ORFILA

Médico-Cirujano
 Consulta: de 2 a 4 y de 8 a 9.
10, PRIETO Y CAULES, 10

PARA VENDER.—Lo está un carrretón con su correspondiente borriquita.
 Informes en esta imprenta.

CENTENARIO de la Ópera Italiana en Mahón

Según se deduce del trabajo «La Ópera Italiana en la Ciudad de Mahón», escrito por el cronista de esta Universidad don Francisco Hernández Sanz y dado a conocer en el Ateneo Científico Literario y Artístico en la noche del 4 del corriente, debe considerarse con sobrado fundamento la fecha de 1917 como la del centenario de la introducción del drama musical en esta ciudad.

Por circunstancias ajenas a la voluntad y buenos propósitos del indicado Ateneo, no pudo celebrarse a su debido tiempo el festival artístico que, en conmemoración de aquel suceso, tenía proyectado.

Orilladas ciertas dificultades y después de la velada celebrada en el salón de aquella sociedad, preparase para hoy una función solemne en el Teatro Principal que tendrá para nuestro público doble aliciente: el conmemorar el centenario de la ópera en Mahón y dedicar su producto a los establecimientos municipales de Beneficencia.

Basta pasar la vista por el programa repartido, para comprender que la función será espléndida, figurando entre sus escogidas composiciones tres piezas de la «Fidanzaia Corsa», ópera de nuestro ilustre paisano el notable compositor don Benito Andreu, presbítero; estrenada con gran éxito en Julio de 1847. Algunos números escogidos de las principales y más conocidas obras estrenadas durante la centuria y el Coro de Hilanderas de la ópera de Wagner «Vascello fantasma», no conocido en esta ciudad.

Sabemos por conducto fidedigno que el Ateneo abriga el propósito de dar a conocer, en la primera oportunidad, algunos fragmentos de las óperas «La Vedova di Padiglia» y «Giulietta e Romeo» originales de nuestros paisanos el presbítero don Jaime Alquer y de don Antonio Mercadal y Pons.

No dudamos que dada la afición que siente nuestro público por la ópera y dados sus sentimientos generosos, el teatro ha de verse lleno como en los grandes solemnidades artísticas.

Junta de Subsistencias de Menorca

Esta Junta, en sesión celebrada en el día de ayer, acordó autorizar la exportación de quinientos cerdos magros, cuyos se distribuirán a prorroto entre los señores que tenían solicitado embarque.

Lo que se hace público para general conocimiento y el de los interesados.

Mahón 29 de Junio de 1919.—El Delegado Presidente, *Gabriel Más y Guasp*.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11
 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.
 Calzado para señora, desde 5 pesetas y par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

Sociedad General de Alumbrado

Se participa a los consumidores de «Gas», que desde el día 1.º de Julio próximo se cobrará mensualmente una cuota única de pesetas 2.50, más el alquiler del contador, a todos aquellos cuyo consumo, en el mes no sea mayor de 5 m³.

ACEITE DE OLIVA

Calle de la Iglesia.—ALAYOR

Junta Provincial del Censo

Proclamación de diputados

Con las formalidades que ordena la Ley se constituyó en la mañana de ayer la Junta Provincial del Censo Electoral, bajo la presidencia del digno Juez de Instrucción de este partido, para la proclamación de candidatos en las elecciones provinciales que han de tener lugar el domingo próximo.

Al dar los doce del día, el Presidente de la Junta anunció que siendo cuatro el número de vacantes que debían cubrirse y no habiendo solicitado la proclamación más que cuatro candidatos por el artículo 29 a los señores siguientes:

Don José Teodoro Canet, republicano
 Don Francisco Mercadal Pons, socialista.

Don José Feliu, liberal
 Don Juan de Vidal y Olivar, datista.

Y sin que fuera presentada protesta alguna, se levantó la sesión y se entregaron a los nuevos diputados sus respectivas credenciales.

Ha triunfado, por lo tanto, sin lucha, la candidatura que presentaban las izquierdas de Menorca, compuesta de un republicano, un socialista y un liberal, quedando el otro puesto para los datistas mahoneses.

Este triunfo debe animar a los izquierdistas menorquines y servirles de acicate para lograr triunfos mayores.

Felicitemos sinceramente a los cuatro diputados proclamados ayer y nos alegramos que continúen en la Diputación Provincial un correligionario tan bueno y tan consecuente como el señor Canet y un amigo nuestro como el señor Feliu.

Es también motivo de gran alegría para nosotros que Menorca lleve el primer socialista que entrará en la Diputación de Baleares y que este cargo tan honroso lo haya logrado nuestro antiguo amigo don Francisco Mercadal y Pons, pues junto con él hemos luchado por los ideales progresivos desde los primeros años de nuestra juventud y conocemos por lo tanto su entusiasmo, su talento y su buena voluntad.

No deja de ser significativo que en el preciso momento en que ocupa el poder el señor Maura, pierdan los mauristas menorquines los dos puestos que hasta hoy habían tenido en la Diputación Provincial y que éstos puestos hayan sido ganados por un socialista y un datista.

Noticias Marítimas

Del puerto

Para Aludía y Barcelona ha salido esta mañana el vapor correo «Mahón».

De Ciudadela para Alcudia ha zarpado hoy el «Ciudadela» que ha rendido viaje esta mañana procedente de Palma.

Se espera el patibote «Valentina», procedente de Palma, con cargamento de trigo para la fábrica de harinas de don Francisco Bosch.

Este trigo argentino fué traído por el vapor «España número 2» que hace algunos días llegó a Palma.

El sábado fondeó la balandra «Pelajo», procedente de Ciudadela.

Atracó en el muelle Adén de Poniente para desembarcar su cargamento de baldosas con destino a don Antonio Castañol.

Mañana debe llegar el vapor correo de la «Isleña Marítima» que procede de Valencia, Ibiza y Palma.

Terminada la descarga del material para esta Base Naval el transporte de guerra «Almirante Labo», ha salido esta mañana para Cartagena.

Exceso de original

Debido al exceso de original dejamos para mañana la reseña del so-

lenne acto celebrado ayer en las Casas Consistoriales al objeto de constituir una Junta local de Salvamento de Naufragos.

Podemos adelantar que se vió concurridísimo y que fué celebrada y aplaudida la idea de los organizadores de tan humanitaria fiesta.

También irá mañana la información del festival marítimo que se celebró ayer tarde en el puerto frente el local de la Liga Marítima.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Con igual éxito que el ya anotado en estas columnas han dado estos dos días las funciones de despedida de la bailarina Añilla y la cupletista Mariatina.

Cosecharon aplausos a graní y tuvieron que ejecutar muchos números.

CINE CONSEY.—El sábado debutaron *The Remo*, una señora y un caballero, malabaristas, acróbatas y equilibristas. El segundo actúa además como clown.

El número gustó mucho y fué estrechamente aplaudido hasta obligarle a presentarse a trabajar por segunda vez después de caer el telón.

El hecho que apuntamos es un elogio implícito de «The Remo», pues por lo mismo que los ejercicios de malabarismo, acrobatismo y equilibrio se dan con frecuencia, el público es exigente y solo aplaude y pide *bis* cuando ve algo nuevo y extraordinario, como en este caso ha sucedido.

En suma, la contrata de esta atracción fué un acierto de la Empresa que se ha visto por ello favorecida por numerosa concurrencia.

SALON VICTORIA.—Se ha confirmado cuanto respecto a la cinta «Ira» dijimos. Es una preciosidad; una obra maestra de la casa Cesar.

La edición es magnífica en todos conceptos, en cuanto a la presentación, paisajes naturales, salones, mobiliario y demás.

Por lo concerniente al personal artístico, basta citar los nombres de Francesca Bertini y Gustavo Serena y añadir que los demás actores secundan dignamente para dejar sentado que en «Ira» actúa un cuadro de artistas admirable.

Los dos citados, dos eminencias, como es sabido, del teatro mudo, reflejan de manera maravillosa en este film distintos estados pasionales.

Francesca Bertini exhibe además fastuosas toaletas.

Muy bien por la Empresa del Victoria que nos presenta tan preciosa muestra del arte de proyecciones.

TRIANON.—Sobre la pantalla de este salón acaba de proyectarse de un modo artístico y magistral, que si la guerra eclipsó emporalmente la cinematografía francesa, esta renace a una vida espléndida.

«La garrá enguantada» es un cine-drama de costumbres sociales modernas, emocionante, sugestivo y de fondo filosófico. Es una hermosa lección de ética social que impresiona y llega al alma.

La actuación de la linda María Luisa Derval, actriz de primera fila, y de Marc Gerard, un actor notabilísimo, genial, nos ha recordado—y esta frase quiere decir ya lo sabíamos—que los artistas cinematográficos franceses tienen escuela propia, son creadores, no copian y que esta escuela no ceja a las más renombradas.

Es de esperar que ahora, terminada la guerra, el arte cinematográfico francés lanzará al mercado preciosas ediciones y que algunas de estas, como la mencionada, pase por nuestros proyectores.

APRENDIZ.—Se necesita uno en el comercio de tejidos «La Fantasía». Calle Nueva, n.º 18.

OPERARIAS.—Se necesitan en el taller de Bisutería de la calle de Pi Margall, n.º 66.

LA MALOGRADA SEÑORA

D. Carolina Estopara Mercadal

ha fallecido en Madrid el día 23 del corriente a la edad de 32 años

D. E. P.

Su afligido esposo don Luis Bérnago, capitán de Oficinas Militares, e hijas Bernabellita y Paquita, ausentes; su padre don Francisco Estopara Miranda y consorte doña Juana Taltavull, presentes; hermana doña Antonia Estopara Mercadal y hermana política don Guillermo Gil, capitán de Artillería, y sobrinas, ausentes; tíos y demás familia, ausentes y presentes; al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les suplican una oración por su alma.

RONICA LOCAL Y GENERAL

La firma de la Paz
Por fin es ya un hecho realizado la firma del tratado de paz entre las potencias aliadas y Alemania. La nación culpable del más monstruoso crimen que vieron los tiempos, la responsable de que desilien sangre las páginas de la historia universal concierne a los últimos cuatro años, aquella nación pervertida por el imperialismo y el militarismo, ha firmado, sino el «conform», por lo menos el «enterrado» al pie de una sentencia benigna en comparación del mal causado.

Alemania y sus fracasadas cuanto ridículas mesnadas germanófilas apelaron como último procedimiento a la palabrería huera y vana e inventaron la frase «paz de violencia». ¿Qué se pretendía significar con esta expresión? Pocas palabras bastan para poner de relieve la sandez de la frasecía germanófila.

La guerra significa la resolución por medio de las armas de una cuestión que de otra manera no pudo solventarse. Cuando las naciones se batan diriman violentamente un asunto hasta que la fuerza se impone. Por lo tanto todas las paces son de violencia. La fuerza decide.

Hay casos en que la paz de violencia se impone al que tiene razón, al que en justicia debió prevalecer, y que sin embargo es castigado, atropellado y escarnecido. En tal caso el tratado de paz es injusto y significa una afrenta al derecho y a la civilización.

Pero cuando, como sucede ahora, el justo que fué agredido criminalmente, menospreciado y perseguido con ferocidad, vence y restablece los eternos principios de Justicia, Libertad y Derecho conculcados por la barbarie, entonces, decimos, la paz que dictan los vencedores es santa y justiciera. Pero siempre el tratado de paz es resultado de la violencia; de manera que la última inventiva germanófila, la frase de marra acusa toda la imbecilidad de quienes parten siempre del principio de suponer necios a los dos los demás.

Si en un caso, sólo en uno, puede ensalzarse la violencia es cuando alcanza el triunfo de la justicia y la bondad sobre la tiranía y la crueldad.

Tan pronto supimos ayer tarde la noticia de la firma de la paz la dimos a conocer por medio de la pizarra espueta en el escaparate de la Tipografía Mahonesa, frente al cual se agolpaba el público y exteriorizaba su alegría y entusiasmo para las naciones victoriosas y por el término de la guerra.

Importa que el Ayuntamiento decida la forma de ejecutar el acuerdo, ya tomado, de festejar el advenimiento de la paz con el triunfo de la civilización a la que quisieron dar un mentís los adoradores de la fuerza bruta

Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Profesor-Licenciado en Ciencias
Razón en esta Administración.

Descarga de mercancías
Anteayer fueron descargadas del vapor «Mahón» unas cien toneladas de mercancías, varias figurando una importante partida de barriles y botes de aceite y de vino.

También había numerosos sacos de carbón de cok que desde hace tiempo no se había recibido y que motivaron importante baja en el precio de este combustible.

Y por último trajo también el vapor veinte toneladas de trigo libre procedente de Alba de Tormes (Salamanca) con destino a la fábrica de harinas de don Francisco Bosch.

El fin del mundo

El «Daily Chronicle» de Londres publica una noticia en verdad muy grave, la de que el fin del mundo ocurrirá probablemente dentro de un plazo brevísimo.

Un canónigo de ochenta y dos años de edad, Mr. Web Peplos, comprendió un día que el mundo no podía durar mucho y ha dedicado al estudio de esta cuestión la mayor parte de su vida. Por fin, después de largos trabajos y observaciones constantes, ha llegado a la convicción absoluta de que el mundo, tan gastado como está, no puede pasar del año presente.

El canónigo nos deja alguna esperanza todavía. Puede haber energías acumuladas, cuya existencia no se manifestó hasta ahora, que prolonguen la vitalidad del planeta. Pero si no las hay, antes de fin de año habrá terminado la historia del mundo. De un momento a otro puede ocurrir el terrible acontecimiento.

El canónigo que, repelimos, tiene ochenta y dos años, termina diciendo que no hay que asustarse. Pero—añade—debemos estar preparados.

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Pésame

Ha fallecido en Madrid la señora doña Carolina Estopara Mercadal, joven aun, a los treinta y dos años de edad.

Nuestro pésame sentido a la familia de la bondadosa señora finada y en particular a su esposo el capitán de oficinas militares don Luis Bérnago e hijos, ausentes; padres don Francisco Estopara y señora, presentes, y demás familia.

Concierto benéfico

Esta noche a las nueve y media se dará en el Teatro Principal el concierto organizado por el Ateneo Científico, Literario y Artístico para conmemorar el centenario de la inauguración de la ópera italiana en esta ciudad.

Como ya hemos publicado el programa del festival lírico y además hoy dedicamos un artículo a este asunto, sólo nos resta añadir aquí que tal vez debe verse concurridísima y tener un éxito brillantísimo, artística y económicamente, por un triple concepto: primero, el carácter benéfico en favor de nuestros asilos municipales donde asistimos a los ciudadanos necesitados del amparo ageno; segundo, la conmemoración gloriosa a que la fiesta obedece; y tercero, el deber de corresponder a los elementos sociales, aficionados y profesionales que aportan su colaboración al fin altruista que se persigue.

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Detenciones

Continúa la guardia municipal la compañía moralizadora ordenada por la Alcaldía.

El sábado fué detenida una mujer de vida airada que seducía a un menor de edad al que la guardia municipal retiró de la casa de la sirena aludida.

Ayer domingo fué recluido en el cuartito de prevención un sujeto alcoholizado.

Bueno sería que la vigilancia gubernativa, que desde hacia algún tiempo se mostraba activa, emprendiera también una campaña en el mismo sentido.

Donativos

Una persona caritativa que modestamente oculta su nombre, ha entregado al señor Tesorero de la Beneficencia Domiciliaria la cantidad de cincuenta pesetas para los pobres que ampara tan benéfica institución.

Merece el más expresivo elogio un acto tan caritativo.

Retirada de mendigos

El sábado por la tarde llegaron a Mahón buen número de mendigos lisiados, ciegos, cojos, etc., procedentes de Ciudadela a donde habrán llegado de Mallorca, y que se proponían portosear por estas calles.

El jefe de la Guardia Municipal, activo como siempre, ordenó a sus subordinados señores Sintés y Arbós que hicieran retirar a los mendigos a quienes se asiló en el Hospital Civil interin se les pasaporta para sus respectivos pueblos.

Satisfacción general

La ceremonia
Versalles.—Con gran solemnidad se ha celebrado a las tres de la tarde la ceremonia imponente y seria de la firma de la paz.

Han concurrido al acto trascendental representaciones de las potencias aliadas y asociadas y del gobierno alemán.

Momento solemne

Paris.—La sesión en que se ha firmado la paz con Alemania se ha celebrado con estricta sujeción al ceremonial previamente acordado.

Resultó solemnisimo y emocionante el momento de firmar los representantes de las naciones.

Los primeros que suscribieron el tratado fueron los alemanes.

Sólo se firmó un ejemplar, el original que con las formalidades y garantías de rigor quedará archivado y protocolizado en el ministerio de Estado francés.

Del original con las firmas auténticas se sacarán copias debidamente autorizadas y garantidas.

Alegría mundial

Madrid.—Continuamente se reciben noticias espresivas de la inmensa satisfacción que en el mundo entero ha producido la noticia de haberse firmado el tratado de paz entre las naciones defensoras de la civilización y Alemania.

En París el entusiasmo se reveló en mil formas y se improvisaron grandiosas manifestaciones patrióticas.

Numerosas poblaciones de España festejaron o se disponen a festejar la firma de la paz.

¿Quiere botas bonitas cosidas a mano y de toda confianza?
LA VENTAJOSA —22, Hannover, 22

Movimiento de pasajeros

En el vapor correo «Mahón» llegaron el sábado último procedentes de Barcelona cien pasajeros, entre ellos los comerciantes don Francisco Pons Carreras y dos hijas, don Antonio Espasa y señora; el teniente de la guardia civil don Francisco Cardona Thomás, el auxiliar de Intendencia don Manuel Lafuente e hijo, y don Enrique Limosner

Sean bien venidos.
En el vapor «Mahón» ha embarcado esta mañana el Delegado de la Trasm.

mediterránea en esta don Juan F. Talvill.
Le deseamos buen viaje.

Noticias cortas

Los carruajes que salen de la plaza del Príncipe para Villa-Carlos prestan ya servicio hasta las nueve de la noche.

BOTE PARA VENDER.—Lo está uno en Villa Carlos nombrado «Benigno», casi nuevo, de 27 palmos, con su correspondiente aparejo.
Informes: San Jaime, 41, Villa-Carlos. 2

SE NECESITA.—Una enganchadora y dos operarias de monederos de plata.
Informes en esta imprenta. 16

Orianon

Hoy, lunes, 30 de Junio de 1919. — A las nueve y tres cuartos ESTRENO de los episodios 15 y 16 de la gran serie de aventuras

LA MUCHACHA AMERICANA

titulados
EL CORREO DESAPARECIDO Y UNA MANO DE MISTERIO por la bella y gentil artista norteamericana
MLLE. MARIN SAIS

Sábado próximo, día 5 de Julio, estreno de
LA HIJA DE NADIE

SERVICIO TELEGRAFICO
de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

Madrid 28 a las 17 45 (urgente)

LA FIRMA DE LA PAZ

Satisfacción general

La ceremonia

Versalles.—Con gran solemnidad se ha celebrado a las tres de la tarde la ceremonia imponente y seria de la firma de la paz.

Han concurrido al acto trascendental representaciones de las potencias aliadas y asociadas y del gobierno alemán.

Momento solemne

Paris.—La sesión en que se ha firmado la paz con Alemania se ha celebrado con estricta sujeción al ceremonial previamente acordado.

Resultó solemnisimo y emocionante el momento de firmar los representantes de las naciones.

Los primeros que suscribieron el tratado fueron los alemanes.

Sólo se firmó un ejemplar, el original que con las formalidades y garantías de rigor quedará archivado y protocolizado en el ministerio de Estado francés.

Del original con las firmas auténticas se sacarán copias debidamente autorizadas y garantidas.

Alegría mundial

Madrid.—Continuamente se reciben noticias espresivas de la inmensa satisfacción que en el mundo entero ha producido la noticia de haberse firmado el tratado de paz entre las naciones defensoras de la civilización y Alemania.

En París el entusiasmo se reveló en mil formas y se improvisaron grandiosas manifestaciones patrióticas.

Numerosas poblaciones de España festejaron o se disponen a festejar la firma de la paz.

Madrid 29 a las 5 (retrasada).

Noticias y detalles

Apesar de la ausencia del Presidente Wilson y de Lloyd George en la conferencia continuarán los trabajos para ultimar el tratado de paz con Austria, Bulgaria y Turquía.

El general Hindenburg ha dimitido porque según dice es preferible una derrota honrosa a una paz deshonrosa.

También ha dimitido el embajador alemán en Viena.

En toda Alemania aumentan las huelgas, los motines y los saqueos.

Para celebrar la firma de la paz en Madrid lucen colgaduras e iluminaciones en muchos edificios.

Le Temps publica unas declaraciones de don Alfonso en las que se elogia mucho a Francia.

Paris.—En un tren especial han salido de Versalles para Berlin los delegados alemanes que han firmado la paz.

Protestaron de que en el momento de firmar se les hicieran honores militares como a los aliados.

Madrid 29 a las 14 (retrasada).

Después de la firma

Paris.—El Presidente Wilson ha dirigido un mensaje en el que justifica las condiciones de paz impuestas y espresa su confianza de que Alemania ocupará pronto el lugar que le corresponde en el mundo.

Distintos periódicos publican unas declaraciones en que el Rey de España recuerda el heroísmo del pueblo francés y asegura que nuestra nación compartió las tristezas de Francia como participa de su regocijo.

Se ha concedido un crédito de cuatro millones de francos para celebrar en Francia la fiesta de la victoria.

Vencedores y vencidos

Paris 29.—Ayer se firmó un acuerdo en el que los señores Wilson y George ofrecen apoyo a Francia para

el caso en que fuera de nuevo agredida por Alemania.

Los aliados han comunicado al gobierno alemán que por ahora se mantendrá el bloqueo.

Madrid 30 a la 1-10.

Revoltillo

Paris.—El consejo interaliado ha decidido las condiciones económicas que se impondrán a Austria.

El Presidente Wilson ha marchado a Bresl.

La nueva delegación italiana ha llegado a Paris.

En Budapest se ha proclamado el estado de sitio.

LA POLITICA

El Gobierno asediado

Las izquierdas
Madrid.—En casa de don Amós Salvador se han reunido los jefes de los grupos liberales.

Asistió don Melquiades Alvarez. Se confirmó la decisión de implacable hostilidad contra el gobierno

El momento político

Madrid.—El Tribunal Supremo ha anulado las actas de Játiva y Coin. El señor Dato ha recomendado a sus amigos diputados que el martes no falten al congreso.

La espectación es grande. Se habla de próximos acontecimientos políticos.

PÉRDIDA.—En la carretera de Mahón a Alayor se ha extraviado un pañuelo de bolsillo conteniendo quinientas pesetas en billetes.

Se dará una gratificación de cincuenta pesetas a la persona que lo entregue en esta imprenta.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

